

Jemsko Sokome Nakayáṅoní Iṅondutu Unipareko Nuno Uró Mande Kembé

Komo suki uni kato sokome ṅa **Grik** mandewore nakayáṅaró, ko eneṅo owí nekaró, “Jems,” yaró. (*Jems 1:1* weyo qembe.) Quko do Jems horémbo nakayáṅaró, nore hamó kama inṅoyoteto. Itaka inṅo-inṅo uni kumimbo ṅande ye inṅoyotengo, ko Jems ṅuko Yesu koro koneyó nanṅe. Koretero, Yesu nokono yaró quno ṅuno, koneyómbo inṅondutuworo kama howeyanṅo. Quko Yesu khumoro otoqaró quno inṅondutuwoyanṅurí. Nunde tero imemonṅo Jemsko **Anutu koro huru-huru** Yerusalem yora guro uni kembé tunoqaró. Yate, kumima naru 62AD ṅuno, **o qa-qa unindoro tapá uni** ka, owí muko Ananus, ṅundo Jems toworo uroní khumaró. (Asa “62AD” murí muko ṅandiro, ko Yesu nimí pisiyaró, yate kumima naru 62 ṅunde rotaró. Nore kumima naru 2,000 ṅunde rotoro yate itaka yoteto.)

Do naru horé nakayáṅaró ṅuro kama inṅoyoteto. Nore ṅande ye inṅoyoteto, ko 49AD ṅuno **Anutu koro huru-huru** koro tapá unindo Yerusalem ṅuno huruworo Jemsko huru-huru ṅu sopoyaró. (*Asá yerewí Uni 15* weyo qembe) Huru-huru ṅunoko o parámi karo epe mito-mito tanṅurí. O parámi ṅuko ṅandiro, ko **uni wini meyowo** ṅu inṅondutu unipare date tunoqewanṅo. Asa Jems

koro sokomeko njano o parámi njuro kama yaró. Nunde njuroko huru-huru nu kama tunoqeyoní sokome nu nakayáñaró, peka.

Nuya nu naruko njuno naru piyimi irisa tunoqariyó: 34AD njunoko Solko inondutu unipare yorero kusi-kusi yano yorotoyaró. (*Asá yerewí Uni 8:1; 9:1-2* weyo qembe.) Imemonjo, 44AD njuno, Herot Antipasko inondutu unipare quhurí yunoro Jems, Sepeti koro nanjuni nu uroní khumoní Pita rero kusi-kusi yano rotaró. (*Asá yerewí Uni 12:1-4* weyo qembe.) Naru piyimi njunoko inondutu unipareto sorero mirane-mirane tonjgurí. Asa ko Jemsko sokome njako 45AD njuno unipare soranjgurí quro nakayáñaró, peka.

¹ No Jems, no Anutu koya Uni Parámi Yesu Kristo* koro sunará simó qu. Nondo sokome na nakayáñoro rewe wini 12 mirane-mirane yotengo qu† yeno uyarete. Naru meté.

Quhurí korowoyotengo njuro ninju-ninju ti qembe

² Topo-topone, o kate-kate ye towo yereyote quno njuno ninju-ninju ti qembe. ³ Ye njande inji qembe, o kato yeño inondutuye towonote quno njuno ye kondé kanjero quhurí korowowero quro

* **1:1:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokónoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yanjgurí. Juda unipareto uni maheweya nu, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekanjgurí. Asa Yesu mahini enejo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekanjgurí. † **1:1:** “wini 12 mirane-mirane yorango” njuko Juda koro unipareto inondutu tanjgurí.

wimbu reyotengo. ⁴ Ko wimbu ŋuko khoyó tiní kini tiní yeko ino-inoye meté mu rero o soso mepémo tero o karo tukuni kama tewango.

⁵ Asa ye keweroyemo uni kanata kato ino-ino metémboro tukuni teroqo, ene meté Anutu kirayoní ino-ino inoweya. Anutuko yeŋo kiraye soso ŋuro sangirí kama tero parámi yunoyote. ⁶ Quko uni ŋundo inondutu hamó nange rero Anutu kirayoweya. Nande ma ye inowero, “Anutuko ŋumbeka nunoweyape ma kini?” Dokoro uni ŋunde ye inoyote ŋuko windi matúmbo okokowoní uyare maheyote ŋunde qembe. ⁷ Hamó, Anutuko uni ŋunde qu o kirayaró ŋu kama inoweya. ⁸ Uni ŋundo newondí irisa tero, o soso wimbo-wimbo teyote.

⁹ Inondutu uni kato ononoyó moré kini tiníqo, ene meté niŋgu-niŋgu teweya, dokoro Anutu koro toŋímo owé parámi reweya. ¹⁰ Quko onono uni ŋuko Anutuko owéye riní umbute ŋuro niŋgu-niŋgu teweya. Dokoro ŋundo nuŋo sikuno wotero asáqeyote qu qembe kini teweya. ¹¹ Qeni, kosa kondé raŋoro nuŋo qeniní asáqero tondaje umbuní nakayáŋo meté ŋu soso kini teyote. Nundiro nange onono uni ŋundo khe u-uyó howeyate kini teweya.

¹² O kato uni towononí kondé kaŋero quhurí korowoyote tiníqo, puriŋo ka rete. Dokoro enendo towo-towo ŋu takaní kini tiníqo, o meté horé mu reweya. Komo Anutuko mande kusiyoro ŋande yaró, “Nondo uni soso newonde meté nunoyotengo qu o meté yunowano,” yaró. Asa o meté ŋu yoto-yoto suki-suki nange.

13 Asa o kato uni ka towononíqo, nande ma yewero, “Anutuko towo nerete.” Dokoro uni piyimimbo Anutu ma towonowero, ko Anutu enenombo uni nunde kama towo yereyote.

14 Quko nore newondenanimbo otoqoro noreño towo nereyote. Noreño ino-inonani piyimi nundo noreño kaná yerero o quhurí tewero yowosoyote.

15 Ino-inonanimbo nore nowosoro qahu tero o quhurí ka simó qembe pisiyote. Pisiyoní o quhurí nundo parámi teyate nore noriní khumowato.

16 Topo-topone hamó, kondé inji. O kato ye kaná yereweya koro. 17 Puriño meté horé soso nuko koreko qu, asa Awa sambo koro hiyó yondowaró qu nongo umbuyote. O kato kosa saki ranoro ino-inoyó wisumunoro rohorénoní ino-ino enesó-enesó kama howeyote. 18 Enenombo awanani tero mande hamówore nore pisi niriní o soso towaró nuro korete-korete qu, asa kho nuro engé korete qu qembe yoteto.

Anutu koro mandí ino howi qembe

19 Topo-topone hamó, ye mande njaró hamó inoyi qembe. Ye soso waka ta kusumbo ri qembe, mande topé imemongo yi qembe, sangiri waka ma tewero. 20 Dokoro unindoro sangiriyembo Anutu koro otete ronenejowí† nju riní kama tuno-qeyote. 21 Nunde nuroko o pusú soso se rotoya otete piyimi meyowo nuya se rotoya yenomboro inoyi umbuní mande Anutuko re newondeyemo rimiró nju inoyi qembe. Mande nundo nanje yeño yuqaye nju rambaruru konjo yoreweya.

† 1:20: “otete ronenejowí” nuko Anutuko nore rokó yirini noreño murinani enejo murí howeyote.

²² Anutu koro mandí inoyotenjo nju howeyuri qembe. Mande nju kina inoro rotowaŋgo tiníqo, ye kota-kota uni nunde yorowaŋgo. ²³ Dokoro uni kato mande nju kina inoro rotote njuko uni kato sono koniwímo umu-kembé qenete nunde qembe. ²⁴ Asa qene rotorogo waka ta umu-kembé datiro nju kape teyote. ²⁵ Quko uni kato hutuŋo mande meté mu, hutuŋo mande nju nore norero o kusi nerewí qu toŋo wisiyote, nju kondé qeneyote quño njuno, enendo kina kama inoyote. Kini, ino howeyote. Howero meté horé yoweya.

²⁶ Uni kato nande inoweya, “No Anutu potoruku hamó te inoyoteno,” yeweya, quko ene maŋgó meté kama sopoyoweya tiníqo, enenombo enenjo kanáŋoyote, potoruku wimbo-wimbo te inoyote. ²⁷ Potoruku sara memeri mu te inowato njuko nandiro: wapu, qoqewo njuro inoro quhuriye korowoyoteto. Ko noko koro otete piyimi mu kama howeyoteto. Anutu Awananimbo otete njuro hamó inote.

2

Uni soso koro otete kanata howi qembe

¹ Topo-topone, yendo Uni Parámi meté horénani Yesu Kristo* njuro inondutuwoyotenjo. Asa ko uni karo metéjoro karo piyimiŋowero murí nju ma tewero. ² Qeni, naru kano uni kato

* **2:1:** “Yesu Kristo” - komo suki ye-ye unindo Anutuko uni ka rokóŋoní mahero wiri yerete uni parámi horé tunoqeweya qu karo yaŋgurí. Juda unipareto uni maheweya nju, “Kristo,” ma, “Mesaiya,” ye nekaŋgurí. Asa Yesu mahini enenjo unipareyó, “Kristo Yesu,” ma, “Yesu Kristo,” nanje ye nekaŋgurí.

tuwi meté mu se punuworó kandi pusirímo toambo gol qu rero huru-huru yano oweya, peka. Oníqo, ononjoyó moré kini qu kato tuwi wurisusukawí se punuworó oweya. ³ Nunde tiriqo, yeko peka tuwi meté mu punuwote ñu ñande mirowaño, “Ke mahe, yakutí metémo ñano kundite,” yewaño. Ko uni oyó wurisusukawí ñuko ñande mirowaño, “Ke anduno kañe,” yewaño ma, “Makono nange kundite,” yewaño, peka. ⁴ Asa ye otete ñu tewaño tiníqo, inondutu piyimi tero uni ronda yerero ñande yero inoyotenjo, “Ñako uni meté, anduko uni piyimi.”

⁵ Topo-topone hamó, inji. Komo Anutuko mande ka kusiyoro ñande yaró, ko enejo unipareyó wiri yereweya naruyómo ñuno uni soso newonde meté ene inoyotenjo ñundo o meté horé siyowaño. Nundiro nange enendo uni nokono ñano ononjoye moré kini ñu rokó yirini inondutu parámi tero o meté horé siyowaño. ⁶ Quko yendo uni ononjoye moré kini ñuro yesará yereyotenjo. Inji, ononjo uni kumimbo quhurí ye sañayemo rero yoreró mande khono uyótenjo, hamómbe? ⁷ Ko ononjo uni ñundo Anutuko owé ye yunaró ñu† yesaráñoyotenjo, hamómbe?

⁸ Wiri yerete unindoro hutuño mande ka sokomeko† ñuno yote ñuko ñandiro, “Ye yeñomboro inoyotenjo ñunde nange uni topoyemboro ñunde na inoyuri qembe.” § Asa

† **2:7:** Owé ñuko Yesu koro owí nange, sono rangurí quno ñuno owí ñuya rangurí. † **2:8:** “sokome” ñuko Anutu koro mande korete qu, asa Murí Tero yate Malakai kini tete. § **2:8:** O Qa-qa Uni 19:18

hutuŋo mande ŋu howewaŋgo tiníqo, o meté tewanŋo. ⁹ Quko yendo uni kumimboro metéŋoro uni kumimboro piyimiŋoyotenŋo tiníqo, quhurí tero ye hutuŋo mande wendaqewero uni tunoqetenŋo. ¹⁰ Dokoro uni kato hutuŋo mande ŋu soso howeyote, quko hutuŋo mande kanata nanŋe wendaqete tiníqo, hutuŋo mande soso wendaqete. ¹¹ Qeni, Anutuko ŋande yaró, “Ye uni meyowo karo parímboya se simbururu ma tewero.” ** Yero ŋuya, “Uni kama yuri khumowaŋgo,” †† ŋunde yaró. Asa ko ke uni meyowomboro parímboya se simbururu kama teweya, quko uni ka uroyi khumote tiníqo, asa ke hutuŋo mande wendaqewero uni tunoqete.

¹² Hutuŋo mande ŋundo o nore kusi nereyote qu toŋo wisiyote. Quko mande ŋundo imemonaŋgo otetenani ronaŋeweya. Ŋunde ŋuroko ye maŋgoye, oteteye meté sopoyuri qembe. ¹³ Dokoro Anutuko uni kato sikíye kama te yunoyote ŋu sikí kama te inoro topé piyimi inoweya. Quko sikíye te yunowero murí ŋuko topé piyimi ŋu takaweya.

Injondutuyemboro enŋé rika tunoqini

¹⁴ Topo-topone, uni kato ŋande yeyote, peka, “Nondo Anutu injondutuwoyoteno,” yete, quko otete meté kama howeyote tiníqo, do meté ka tunoqeweya? Injondutu ŋunde qundo ene rambaruru koŋgo reweyape ma kini? Kini. ¹⁵ Asa naru kano topoye kato kowe punu-punuyó moré kini, ko o qímboro ŋuya khumoyote, peka. ¹⁶ Ye

** 2:11: Toŋeŋguri 20:14 †† 2:11: Toŋeŋguri 20:13

keweroyemo kato, “Ke newondeke ime yoní. Uya tuwi re koweke punuwoya o neka qahunje tindit-iní,” nunde mirote, guko o nju kama inote tiníqo, do meté ka tunoqeweya? ¹⁷ Noreño inondutunani hamó nju nyaya nundiro nanje. Inondutunanimbo otete meté mu riní kama tunoqeyote tiníqo, inondutunani njuko yoto-yotojó moré kini, khumowí tete.

¹⁸ Guko uni kato njande yeweya, peka, “Uni kako inondutu nanje teyote, kako otete meté mu nanje teyotenjo.” Asa nondo mande topé njande yewe teteno, “Ke otete meté kama teyote tiníqo, keño inondutuke witú nerewero mepémo kini. Guko otetene meté mundo inondutune witú kereyote.” ¹⁹ Keto njande inondutuwoyote, asa Anutu kanata na yote. Nju meté. Guko yuqa piyimi nyaya^{††} inondutu nunde qu teyotenjo, ko ene hamó yukuwoyotenjo.

²⁰ Nondo yeteno, inondutunanimbo otete meté mu riní kama tunoqeyote tiníqo, inondutu njuko wuruwara nanje. Ke uni koroqe, kepe mande njaro murí inowero yete? Asa injo. ²¹ Komo Abrahamko^{§§} nanjuní Aisak rero o qa-qa^{***} tero wondo yakutímo urowero taró. Nunde tiní Anutuko Abraham koro murí nju qenero, uni

^{††} **2:19:** “yuqa piyimi” njuko sambo simó nunde qembe, guko Anutu koro sanjirí tero unipare rowore yereyotenjo. **§§ 2:21:** “Abraham” njuko Juda uniparetoro pukoye. ***** 2:21:** “o qa-qa” nunde qu unipareto Anutu inoro potoruku te inoro nú-qare ka o qa-qa uni inoyi uroní khumoní wondo yakutímo njuno qaró.

roneneḡowí,††† ye nekoyaró. ²² Meté iḡo. Abraham koro iḡondutuyómboya o taró ḡuya kho kopo tiri, asa o taró ḡundo iḡondutuyó riní hamó taró. ²³ ḡunde tiní komo suki mande sokomeko ḡuno nakayáḡaró qu ka riní hamó taró. Mande ḡuko ḡandiro, “Abrahamko Anutu iḡondutuwoní, uni roneneḡowí, ye nekaró.” ††† Ko Anutuko Abraham koya ḡande yaró, “Neneḡo to-pone,” yaró. ²⁴ Ke ḡande qene iḡoweya, norendo iḡondutu kinanḡe teyoteto tiníqo, Anutuko nore uni roneneḡowí ye kama neko yerete. Kini. Oteteni meté mu ḡuya qenero nore, uni roneneḡowí, ye neko yerete. ²⁵ ḡunde nanḡe khe pare Rahapko uni Josuako asá yiriní uyareḡgurí ḡu yorero sopo yiriní khe kawore uyareḡgurí. ḡunde tiní Anutuko pare ḡu, roneneḡowí, ye nekaró. ²⁶ Nore iḡoteto, kowenani ka yuqayó moré kini muko, ḡuko khumowí. ḡunde nanḡe uni ka iḡondutu kinanḡe tete, quko otete meté kama teyote tiníqo, asa eneḡo iḡondutuyó muko khumowí.

3

Manḡoye kondé sopoyi qembe

¹ Topo-topone, danimbo mande rondaḡe uni-pare yunoyotēḡo ḡu, imemōḡo Anutuko oteteye qenero kondé ronda yereweya. ḡunde ḡuroko ye qambu rondaḡe-rondaḡe uni ḡunde qu ma tunoḡewero. ² Dokoro, nore soso murí piyimi enesó-enesó teyoteto. Hamó, uni kato mande

††† **2:21:** “uni roneneḡowí” ḡuko Anutuko qenero potó moré kini tiní eneḡo uniyó tunoḡete. ††† **2:23:** Murí Tero 15:6

piyimi kama yeyote tiníqo, eneko uni meté horé, ko kowí soso meté sopoyote.

³ Qeni, norendo hosi* sopoyowero quro aini sombé ka rero maṅómo reyoteto. Nunde tero aini sombé ṅu wosoyoteto quuno ṅuno hosi kowí soso noreṅo iṅo-iṅo qu howeyote. ⁴ Ko qeni, waṅgo parámi ṅu, matú wimbí parámi ṅundo huwoní windi saṅawore kheṅgeṅo toṅeyote. Quko sopo-sopo unindo tesanṅa tomó ta ka rero sono saṅaworo waṅgo parámi ṅu riní eneṅo iṅo-iṅoyó howero khe ka howeyote. ⁵ Nunde nanṅe, mipi ṅuko kowenanimboro sombé tomó ta ka, quko mira windu-windu tero eneṅo owí hokoyote. Nore iṅoteto, te kisó tomó ta qaró kewá parámi tero siku soso qamukoweya. ⁶ Ko mipinani ṅundo te kisó qembe tero kowenanimboro sombé-sombé keweroko ṅuno o piyimi kate-kate riní tunoqeyote. Hamó, kowenani soso riní pusú teyote, ko kewá qembe tiní yoto-yotonani soso qayote, ko kewá ṅuko Monimbu koro kewá qu nanṅe.

⁷ Qeni, sikuwore nú-qare enesó-enesó, sirepaqú enesó-enesó, o soso windi quroko yoteṅgo qu enesó-enesó, uni kato soso ṅu meté sopo yereyoteṅgo, ko soso ṅuko unindoro iṅo-iṅoye howeyoteṅgo. ⁸ Quko uni kato eneṅo mipí sopowero mepémo kini. Mipinani kama imaṅete, naru rokóṅoro otoṅoro mande piyimi yeyote. Nuko sono oṅgomi piyimi maṅorero uni yuroní khumoyoteṅgo.

* **3:3:** “hosi” ṅuko númbowe parámi ka, unindo saṅano kunditero kheko uyareyotero.

⁹ Mipinani muko Uni Parámi ŋu, Anutu Awandoro owí hokoyote. Nɔya ŋuko takuni mande yero uni saŋano reyote. Quko Anutuko uni ŋu riní eneño kiraró tunoqaró. ¹⁰ Anutu owí hokoyoteto ŋuya takuni yeteto ŋuya, mande irisa-irisa ŋu maŋgó kanata quwore naŋge yeyoteto. Neneño topo-topone, ŋu otete ŋu ma tewero. ¹¹ Sono umó kanata qu nongo sono nuŋgurí koya sono oŋgomi koya irisa-irisa kama tunoqeyotiri. Kini. ¹² Topo-topone, metémbe te fik ŋundope oliv koro engé riní tunoqeweya? Ko utó wain ŋundope fik koro engé riní tunoqeweya? Nunde naŋge windi koro sono ŋundo rohoréŋoro sono meté newero qu ŋunde kama teweya.

Ino-ino meté mu irisa ŋuro yete

¹³ Ye dani kato o soso meté rondaŋewero ko ino-inoyó moré? Uni ŋunde qundo eneño yotoyotoyó meté mu ŋande witú nereweya, asa ino-ino meté mu tero eneño riní umbuní murí meté mu teweya. ¹⁴ Quko keto uni kaya ino-ino piyimi newondekemo inoro naru rokóŋoro owéŋge hokowero ore seqayote tiníqo, asa ino-ino piyimi ŋuro niŋgu-niŋgu ma tewero. Ko muríŋgeporo kota ma yewero. ¹⁵ Ino-ino ŋunde quko sambo koŋgo kama umbute. Kini. Nuko noko koro qu naŋge, newonde komo qu nongo maheyote, Monimbuko riní areyote. ¹⁶ Dokoro, ye keweroyemo kato uni kaya ino-ino piyimi newondímo inoro naru rokóŋoro eneño owí hokowero ore seqayote tiníqo, ye keweroyemo ŋuno o soso piyo tiní otete piyimi kate-kate tunoqeyote.

¹⁷ Quko uni injo-injo sambo konjo umbuyote qu howeyote njuko nandiro. Koretero, enenjo injo-injoyó sara-sara nanje teyote. Ko sangirínjo moré kini newonde ime yote, topé-topémboro injoyote, topé-topé kusunoyemo yote, unipare sikiye te yunoro samaka yereyote ko otete meté teyote, uni soso koya murí kanata howeyote, manjó irisawore kama yeyote. ¹⁸ Uni kato unipare newonde ime yunoyotenjo quuno njuno o yuwoyó ka rero rimitenjo njunde qembe. Re rimiri wote enyé teweya. Enyé nu otete ronenenjowí† nanje.

4

Anutu koro kusunoyómo yuri qembe

¹ Ye dokoro kiro mande yero kuma teyotenjo? Nandiro peka, asa ye enemo-enemo oka rewero quro injo-injoye muko ye keweroyemo kiro kuma teyotenjo, hamómbe? ² Ye, oka rewato, ye injoyotenjo, quko o nu kama reyotenjo. Yendo uni topoyembo o meté mu qene nunjuworo rewero quro yuri khumoyotenjo, quko o nu siyowero mepémo kini. Kiro mande yero kuma teyotenjo. O nu kama reyotenjo, dokoro ye Anutu o njuro kama kirayotenjo. ³ Quko njunde kirayotenjo tiníqo, injo-injoye piyimi ka yote, asa yenjomboro ninju-ninju tewero quro nanje o njuro ene kirayotenjo. Njunde njuroko Anutuko o nu kama re yunoyote.

⁴ Ye se simbururu unipare njano qu, injoyi. Uni ka noko koro o quro hamó injoyote qundo Anutu

† **3:18:** “otete ronenenjowí” njuko Anutuko nore rokó yirini norenjo murínani enenjo murí howeyote.

saŋgírí te inoyote. Nju inoyotenŋope ma kini? Dani kato noko koro quro topé teweya ŋuko Anutu koro saŋgíríŋo tunoqeweya. ⁵ Sokomeko* ŋuno ŋande yete, ko Anutu eneŋombo yuqanani riní nore quroko uní yuqa ŋundo newonde piyimi tero kondé inoyote. Ye date inotenŋo, mande ŋuko kina mandepe ma kini? ⁶ Quko Anutuko samaka-samaka tuwó† parámi nore nunoyote. Nunde ŋuroko sokomeko ŋande yete,

“Anutuko uni eneŋo owí hokoyote ŋu yoriní umbuweya,
quko eneŋomboro inji umbuníqo, samaka-samaka tuwó inoweya.”

⁷ Nunde ŋuroko ye yeŋomboro inji umbuní Anutu koro kusunoyómo yuri qembe. Ye Monimbu pitoyikata yorotoro soreweya. ⁸ Ye wosoya Anutuko uyari. Nunde ti ene ŋuya woso yeno maheweya. Yeko quhurí uni, kandeyembo o quhurí teyote ŋu se rotoyi. Yeko newonde irisa uni, newondeyemo o piyimi ŋu se rotoyi. ⁹ Ye newonde surumí tero tendo parámi ti. Yomo ma tewero, tendi. Niŋgu-niŋgu ma tewero, newonde surumí ti. ¹⁰ Ye Uní Parámimboro toŋímo yeŋomboro inji umbuníqota Uní Parámimbo owéye hokoweya.

¹¹ Topo okite, mande piyimi epe ino-ino ma tewero. Uni ka topémboro oteteyó qenero ene rondaŋeyotepe ma yesaráŋoyote ŋundo Anutu

* **4:5:** “sokome” ŋuko Anutu koro mande korete qu, asa Muri Tero yate Malakai kini tete. † **4:6:** “samaka-samaka tuwó” ŋuko Anutu eneŋombo nore samaka yereyote. Kimoyó moré kini.

koro hutuŋo mande riní umbuyote. Ko uni kato topé-topé ronda yereyote tiníqo, hutuŋo mande ŋu rondaŋeyote. Nunde tero hutuŋo mande ŋu rondaŋeyote tiníqo, mande ŋu kama howeyoteŋgo. ¹² Ronda-ronda uni horé kanata nanŋe yote. Ko hutuŋo mande ye-ye uni horé kanata nanŋe yote. Eneŋombo unipare rambaruru yereweyape ma yorini meté tewanŋo. Quko yeko owéye moré kini. Yendo topo-topoye ronda yerewero mepémo kini.

Yeŋo owéye ma hokowero

¹³ Inji, ye kumimbo ŋande yeyoteŋgo, “Indika, itakape ma kuyepope toŋero yendé kembé kano mone kho tewano. Ko kumima naru kanata ŋunde rotoro mone parámi rewano.” ¹⁴ Nunde yeyoteŋgo, guko ye date inoteŋgo? Kuyepo do ka tunoqeweya? Yendo ŋu kama inoteŋgo. Dokoro yoto-yotoye muko koporé ŋunde qembe. Itaka yote, guko waka ta kini teweya. ¹⁵ Nandiro nanŋe yi qembe, “Anutuko ŋunde inoníqo, nore ŋundiro tewato.” ¹⁶ Quko itaka yeŋo owéye hokoro yeŋombo do ka tewanŋo ŋuro yeyoteŋgo. Mande ŋuko piyimi horé. ¹⁷ Nunde ŋuroko uni kato otete meté ŋu inomukote, guko otete meté ŋu kama howeyote tiníqo, enendo quhurí tete.

5

Ye ononŋo unipare, ininiyaqe

¹ Ye ononŋo unipare, inji. Quhurí parámi yeno tunoqeweya. Ye quhurí ŋuro inoya tendoya ki parámi horé ti qembe. ² O puŋge situwiye piyo teweya, ko siwímbo tuwiye ŋu

nemukoweya. ³ Naru wenja nuko tukuni tete. Quko ye itaka mone parámi kopoyi kina yoní unipare kama samaka yereyuri paráqimbo mone nju riní piyo tete. Uni soso paráqi nju qenero muríyembo inomukowaŋgo. Ko otete piyimi nundo kewá qembe tero koweye riní qaweya. ⁴ Inji. Kho uniyembo yeŋo kho qu tero khoye roŋgaruwoyaŋguri. Quko yendo kho nuro kimoyó kama yunaŋguri. Otete piyimi nuro kho uniyembo ki parámi tiqo, Anutu Wimbí Moré nundo ki nju inaró. ⁵ Yendo noko nana yotoro onono parámi rero yeŋombo nanje yeŋombo niŋgu-niŋgu teyotenjo. Ye o qoyembo parámi ni koweye po qembe tinditete. Quko itaka nanje po yurowero naruyó tunoqete. ⁶ Yendo uni o piyimi ka kama taŋguri qu, unindo yeya saŋgiri kama taŋguri qu, nju yorero topé piyimi yunoro yuri khumaŋguri.

Quhurí koroworo kisikasa mande ma tewero

⁷ Nunde nuroko, topo okite, ye newondeye rukisoyoya quhurí soso korowoya Uni Parámi pitu ko maheweya nju sopoyi qembe. Qeni, kho simburí muko kho meté enjé tiní yero sopoyote. Newondí rukisoyoro sono korete qu, sono wenja qu umbuwero nuro sopení* mepémo tiníqo, enjé siyoweya. ⁸ Ye nuya newondeye rukisoyoya kondé kaŋero quhurí soso korowoyi Uni Parámi pitu ko waka ta maheweya. ⁹ Topo okite, ye

* **5:7:** Juda koro mirayemo nuno naru irisa quno nanje sono umbuyaró. Naru korete quko Novemba koya Desemba; naru wenja quko Mas koya Epril. Asa naru irisa nuno sono parámi umbuníqo, kho nuko enjé parámi teweya.

kisikasa mande ma yewero. Yate ronda-ronda uni njuko topé piyimi topé te yunoweya koro. Qeni, ronda-ronda uni njundo makono kaneyote.

¹⁰ Topo okite, ye-ye unindo Uni Parámimboro owímo yeyanjo njuro inji. O piyimi eneno tunoqeyara, quko newondeye rukisoyoní quhurí njukorowoyanjo. ¹¹ Qeni. Nore njande yeyoteto, “Uni kondé kanjero quhurí korowoyotenjo njuko meté horé yowanjo.” Ye Jop koro sowo mandeyó injoyotenjo, ene kondé kanjero quhurí korowoyara. Ko imemongoko Uni Parámimbo o meté te inaró. Dokoro Uni Parámimbo norenjo hamóhamó surumí injoyote, ko suki-suki sikínani te nunoyote.

¹² Topo-topone, o parámi horé ka ti qembe. O parámi njuko njandiro: ye mandeye ri kondérewero quro o meyowo ka, asa sambope ma nokope ma o meyowo ka ma nekowero.† Kini, ye “Iyo,” ye injoroqo, “Iyo,” njukanje yi qembe. Ko, “Kini,” ye injoroqo, “Kini,” njukanje yi qembe. Anutuko topé piyimi mu te yunoweya koro.

Anutu injondutuwoya hariri ti qembe

¹³ Ye keweroyemo kato quhurí korowoyote tiníqo, asa ene meté Anutuware hariri teweya. Kako newondímo ninju-ninju tete tiníqo, ene meté yambo yero Anutu owí hokoweya. ¹⁴ Ye keweroyemo kato se khumo teroqo, ene meté

† **5:12:** Nju naruko njuno uni kato enenjo mande kusiyaró njukondérewero quro mande kanjuya yaró. Mande kanjuya njukoenenjo mandí wimbi inoní uni meyowo njande ye injowanjo, peka, “Enendo mande hamó nanje yete.”

huru-huru koro tapá uni ηu neko yirini ma-hewango. Mahero Uni Parámimboro owímo sono kiruwó se kowímo hausuworo, ko Anutu-wore hariri tewango. ¹⁵ Ko uni kato Anutu inondutuworo hariri tiqo, Uni Parámimbo se khumo uni ηu rini meté tewango. Ko uni ηundo quhurí ka taró tiniqo, Anutuko quhurí ηu re rotoweya. ¹⁶ Nunde ηuroko ye enemo-enemo yeηo quhuriye epe mito-mito tero topo-topoye samaka yerewero hariri tika Anutuko ye yorini meté tewango.

Uni roneneηowí kato hariri teyote ηuko haririyo wimbí moré. ¹⁷ Elaija[†] ηuko uni noreηo kirarónani, ko enendo kondé hariri tini sono kama umbuyoniyate kumima naru kapusa ko kombo kande saηiyoro kanata ηunde rotaró. ¹⁸ Tuku pitu ko hariri tini sambo koηgo sono rini umbuyoni o khono qu enge taró.

¹⁹ Topo-topone, ye keweroyemo kato Anutu koro khe hamó ηu rotoro tonini, ko topé kato re rohoréηote tiniqo, ²⁰ ηande inoyi qembe: asa uni topo kato quhurí uni ka re rohoréηoni kheyó piyimi mu rotoweya, ηundo quhurí uni ηu ram-baruru koηgo reweya. Nunde tero quhurí parámi weheηoweya.

[†] **5:17:** “Elaija” ηuko komo suki Anutu koro ye-ye uni yora.

Iyo New Testament
The New Testament in the Iyo Language of Papua New
Guinea
Nupela Testamen long tokples Iyo long Niugini

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Iyo

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-08-30

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

eeccd6a2-c477-5b9f-9623-cf07dbead483